

# رسائل جديدة لأبي عبد الله بن أبي الحصال

حياة قارة - كلية الآداب

فاس - المغرب

## 1 - مقدمة :

لعلني أبحث عن البداية للحديث عن رجل وعصر، ولاشك أن كل بداية تتسم بالخطر والتريث والتحوط، لما لها من منزلة خاصة في تقديم الصورة المنطقية للقول. ولما كان الأمر كذلك، تبين أن البداية هنا تحاول أن تتلمس طريقها بين كتب البرامج والفهارس والتراجم، كما في كتب التاريخ والمجاميع والاختيارات، لتستطيع تقديم إضافة جديدة لتلك العلاقة.

فأما الرجل، فهو أبو عبد الله محمد بن أبي الحصال الغافقي<sup>(1)</sup> ذو الوزارتين، الإمام البليغ، المحدث الحجّة، وأحد أعيان كتاب الزمان، من أهل الحصال الباهرة، والأذهان الثاقبة. من قرية بشقورة تسمى (فرغليط)، وبها نشأ ومنها تردّد إلى الحاضرة في طلب العلم، ثم سكن قرطبة وغرناطة.

وأما العصر، فهو عصر دولة المرابطين التي لم يحفظ لنا التاريخ من صفحاتها المشرقة سوى وقعة الزلاّقة التي استطاعت أن تحول بين السيّد المقيبطور وتوسيع نشاطه المخرب إلى ما يلي بلنسية جنوبا، والتي (لم يكن في الأندلس غزوة أعظم منها، قتل فيها من النصاري نحو ثلاثمائة ألف)<sup>(2)</sup>.

وإذا كنت قد أشرت آنفا إلى تقديم إضافة جديدة لعلاقة ابن أبي الحصال بعصره، عصر المرابطين، فلأنني أنوي، في هذا العرض المتواضع، وذلك بمساعدة أستاذنا الجليل محمد مفتاح، تقديم رسالتين جديدتين لابن أبي الحصال لم يسبق نشرهما، ويرجع تاريخهما إلى الفترة الأخيرة

---

(1) انظر : الذيل والتكملة 6 - 286 - القلائد: 199، المغرب ج 2 - 66، الصلّة رقم 1294، المطرب ص 187، الذخيرة م 6 - 784، المعجب: 168، أزهار الرّياض ج 5 - 155، الإحاطة ج 2 - 388، بروكلمان ج 6 - 265، بغية المتتمسّص ص 131، معجم الصّدي ص 144، رايات الميرزين : 74.

(2) الحلل الموشية ص: 62.

من أيام علي بن يوسف بن تاشفين، ثم ابنه تاشفين بن علي، وما أعقب ذلك من سنوات الفوضى التي عجلت بانقضاء أمر المرابطين وزوال ملكهم، وافتتاح عهد جديد مع قدوم الموحدين، وهي فترة لا نكاد نعرف من تفاصيلها<sup>(3)</sup> في الأندلس إلا الهيكل العام للتطورات السياسية السريعة المتلاحقة التي احتشدت فيها، وتراجم نفر ممن شارك في هذه الأحداث، أمّا حقيقة الأمر في الأندلس، وأحوال الناس وموقفهم من هذه الكوارث المتلاحقة التي حلت ببلادهم، والعدو يتخطفها واحدة فواحدة، هذا كله لا نعرف عنه شيئاً على الإطلاق.

من هنا كانت أهمية هذه المجموعة من الرسائل التي أكشف عن بعضها في هذه المحاولة المتواضعة، ولعلي أطمح إلى القول بأنها ستساعدنا على إثراء هذه الحقبة التاريخية بإضافات وإسهامات مشرقة في تاريخ المرابطين، وتعيننا على تصحيح ما أعوج من صفحات هذا التاريخ على يد بعض المناوئين الذين ظلموا أصحابه، وظلموا التاريخ معهم.

وإذا كان المستوى الأول، يتعلّق بالشروط التاريخية التي ساعدت على إنتاج هذه النصوص، فإن المستوى الثاني الذي أريد أن أسهم فيه بكلمة إضافية، وهو علاقة الرجل بعصره، يتعلّق بما كنت وقفت عليه في هامش تحقيق الفصل الذي خصّه ابن بسّام ابن أبي الخصال<sup>(4)</sup>، وما له من علاقة نصيّة بما أورده المقرّي في أزهار الرياض<sup>(5)</sup>.

ولعلّ هذا الفصل، كان من الحوافز التي دفعتني إلى نشر بعض رسائل ابن أبي الخصال، لنقف على تصحيح هذه العلاقة، والكشف عن الدور الإيجابي الفعّال الذي قام به الرجل طوال هذه المرحلة، أعني بذلك بداية نهاية المرابطين، إلى أن استشهد على يد بعض المصامدة رحمه الله، كما سنوضح ذلك في حينه من هذا العرض.

(3) انظر: نصوص سياسية عن فترة الانتقال من المرابطين إلى الموحدين، أي من 520 إلى 540، مجلة المعهد المصري للدراسات الإسلامية - مدريد - المجلد 3 - الجزء 1 - حسين مؤنس.

(4) جاء في الذخيرة ص: 787 - الهامش رقم (2) من القسم الثالث، المجلد الثاني ما نصّه: «وقعد به (الضمير يعود على ابن أبي الخصال) قيام صاحبه ابن الحاج أمير قرطبة بالثورة على ابن تاشفين، ولما استقلّ ابن الحاج وولي بعض أعمال المغرب اتّصل به ابن أبي الخصال، ثم انتقل معه إلى سرقسطة، ثم استشهد ابن الحاج فلزم ابن أبي الخصال داره خائفاً، وامتدّ خموله أيام ابن تاشفين».

(5) أزهار الرياض ج 5 - ص 169 - 170.

وفيما يخصّ المحاولة التي رامها الأمير محمد بن الحاج ضدّ علي بن يوسف انظر: البيان المغرب ج 4 ص: 48 - 49، معجم أصحاب الصّدفي لابن الأبار ص 133.

## 2- عصر ابن أبي الخصال :

ساعدت الظروف ابن أبي الخصال أن يواكب مرحلتين من تاريخ الدولة المرابطية : بداية التأسيس لهذه الدولة في العدو والأندلس، ثم مرحلة الأوج والازدهار والإشعاع إلى أن أذنت شمس هذه الدولة بالأفول والغروب على يد الموحدين.

إن بداية دخول يوسف بن تاشفين الأندلس، كما تحدّد ذلك المصادر التاريخية، كان قد اتخذ أولاً طابع الجهاد في سبيل الله، ثم تحوّل بعد ذلك إلى موجة جديدة من الفتح المرابطي. وقد تكون القولة الشهيرة التي أجاب بها المعتمد ولده الرشيد، حين اعترضه على الاستنجاد بالمرابطين، لردع ملك قشتالة (حرز الجمال عندي خير من حرز الخنازير)<sup>(6)</sup>، من الأقوال الماثورة التي تشهد على استفحال أمر العدو، وخطورة المرحلة والإسراع بالامدادات المرابطية التي اعتبرت الاستغاثة دعوة صريحة إلى المشاركة في الجهاد والذود عن الدين المشترك.

لكن يجب ألا ننسى أن موقع «إشبيلية» الاستراتيجي باعتباره واسطة عقد الأندلس، قد يكون من الأسباب التي دفعت أمير المسلمين يوسف بن تاشفين إلى بداية التفكير، والتخطيط لملك الأندلس، فكانت البداية مع سقوط «قرطبة» في أيدي المرابطين، توالى بعدها فتوحات وانتصارات تؤكد<sup>(7)</sup>، بلا ريب ألمع صفحات جهاد أمير المسلمين يوسف بن تاشفين وأنصعها.

ولمّا لاشك فيه أنّه استطاع أن يعلي كلمة الإسلام، ويقطع طمع العدو. ثمّ استمرّ على ذلك ابنه علي، كما يقول عبد الواحد المراكشي<sup>(8)</sup>، وأعاد إلى الأندلس معهود أمنها وسالف نضارة عيشها. فكانت الأندلس في أيامهما حرماً آمناً<sup>(9)</sup>.

أمّا المرحلة الثانية التي عاشها ابن أبي الخصال وواكب أحداثها، فتتمثل في اعتلاء أمير المسلمين علي بن تاشفين سدة الملك سنة 500 / 1106، ولا ننسى أن ابن أبي الخصال كان من الكتّاب الأعيان الذين عملوا في ديوان إنشاء هذا الأمير، بل (كان من أنبهم عنده، وأكبرهم

(6) الحلل الموشية ص 44 - 45. وفي بعض المصادر (رعي الجمال عندي خير من رعي الخنازير).

(7) انظر مثلاً : البيان المغرب ج 4 - أعمال الأعلام: 163 - الحلل الموشية ص 66 وما يليها - المعجب: 130 - روض القرطاس: ص 100 وما بعدها.

(8) المعجب: ص 93.

(9) المصدر السابق.

مكانة لديه<sup>(10)</sup>. كما كان كاتباً خاصاً لابنه تاشفين في بعض مراحل إمارته بلاد الأندلس،  
وسنعمد على توضيح هذه العلاقة في الفقرة الرابعة من هذا العرض.

وتنتهي المرحلة بتسلّم الأمير تاشفين بن علي مقاليد الملك بعد وفاة أبيه سنة 537 /  
1142، إلى حين استشهاده سنة 539 / 1144.

وتتميّز هذه الفترة كسابقتها بالانتصارات والفتوحات السّاحقة<sup>(11)</sup> التي أبلى فيها  
المرابطون بلاءً حسناً، يشهد لهم بذلك جلّ ما نقف عليه من مصادر تؤرّخ لتلك المرحلة.

ومما لا ريب فيه أنّ جهود علي بن تاشفين أخذت تتّجه في النّصف الثّاني من حكمه إلى  
الإغارات والغزوات المتتالية على «طليطلة»، وقد اضطلع ابنه تاشفين بأمر هذا الجهاد، وجشم  
نفسه عناء هذه المهمّة بشهامة وبسالة نادرين، يشهد له بذلك صاحب الحلل قائلاً: (كان بطلاً  
شجاعاً حسن الرّكبة والهيئة)، وقد هزم الجيوش وافتتح الحصون وتهيّبه العدو، فلم ينهض إلا  
ظاهراً ولا صدر إلا ظافراً<sup>(12)</sup>. وكادت الأمور تجري مجراها الطبيعي، ويتمّ فتح طليطلة على يد  
هذا البطل اللّمتوني، لولا ظهور طلائع الحركة الموحدية في المغرب، فانشغل أمير المسلمين بهذا  
الأمر (واضطربت عليه الأمور من لدن ظهور المهدي عليه، فلم يستقم له أمر إلى حين  
وفاته)<sup>(13)</sup>.

إنّ انعكاس هذه الأحداث على عصر ابن أبي الخصال فكرياً واجتماعياً، يبدو جلياً  
وواضحاً من خلال تصفّح أوراق هذا التّاريخ، والوقوف على العلامات البارزة التي ساعدت على  
ازدهار الحركة الفكرية والأدبية في ظلّ المرابطين. وإنّه ليصحّ القول بأنّ صورة الأدب الأندلسي،  
في هذه المرحلة، قد نضجت وبلغت مرحلة من التّطور ساعدتها على إنتاج نماذج أدبية يفخر بها  
هذا العصر. ولا أدلّ على ذلك من الاهتمام الكبير الذي اتّجه نحو الاختيارات الأدبية، والمتمثّل  
في كلّ من: الذّخيرة لابن بسّام، وقلائد العقيان لابن خاقان، بل نستطيع أن نقول: إنّ هذه  
الاختيارات التي جاءت لتعكس روح العصر وثقافة العصر، مرحلة تأسيسية لهذا اللون من الأدب

---

(10) المعجب: ص 173.

(11) انظر تفصيل ذلك في جلّ المصادر التي أشرنا إليها آنفاً.

(12) الحلل الموشية: ص 121.

(13) المصدر السّابق: ص 102.

الذي سيعرف نوعا من التَطَوُّر والازدهار في العصور اللاحقة.

ثم إنَّ للوقوف على قصائد الشعر التي نظمت في هذه المرحلة، كافية لتلمس الصورة المشرقة التي عرفها الإبداع الأدبي في ظلِّ المرابطين الذين ساعدوا على إثرائه كما وكيفاً.

إنَّ أشعار ابن خفاجة الذي نعهده، بحق، مؤسس هذا اللون من الأدب، وهو وصف الطبيعة، وأشعار ابن الرِّقَّاق (يمثلان الذروة العليا للشعر القديم المجدد، وليس بعدهما إلا تقليد وانحدار)<sup>(14)</sup>.

أمَّا أشعار ابن بقي القرطبي، والأعمى التَّطيلي، وابن عبدون فإنَّها تكشف عن الوجه الصَّوح الذي استطاع أن يضيف إشراقة جديدة في تاريخ الحركة الأدبية الأندلسية.

وإذا كانت هذه النماذج الأدبية المشرقة تدلُّ على شيء، فإنَّها تدلُّ على إسهام أمراء المرابطين بالأندلس في إثراء وإغناء الحركة الأدبية، بل إنَّ مساعدتهم لها دفعت بأmir مرابطي مثل أبي بكر بن إبراهيم بن تيفلوت، الذي كان والياً على شرق الأندلس متَّخذاً من «سرقسطة» مقراً له، إلى احتضان مشروع ابن باجة الفلسفي الذي نجده في حقبة مبكرة من حياته العلمية منشغلاً بصناعة الموسيقى<sup>(15)</sup>. ونستطيع أن نؤكد، ما دمنا في غمار الحديث عن فيلسوف سرقسطة، الحضور القوي<sup>(16)</sup>، بل التَّوجُّيه الذي مارسه على تفكير ابن رشد في البداية<sup>(17)</sup>، لأنَّ «الجوامع الطبيعية» - وهي ما يمثل المرحلة الأولى من مراحل تطوُّر الفكر الرشدي - وخاصة «جوامع السَّماع الطبيعي» و«جوامع كتاب النَّفس» قد كتبت بإلهام من ابن باجة، وابن رشد نفسه يصرح بذلك في مراجعته المتأخِّرة لجوامعه في النَّفس.

ونعود إلى ما كنَّا بصدد فنقول: إنَّ احتضان هذا المشروع الفلسفي من طرف أمير مرابطي تمَّ على الرَّغم من أنَّ العصر كان يشهد نفوذ الفقهاء المتزمتين في المغرب والأندلس نفوذاً

---

(14) تاريخ الفكر الأندلسي: أنخل جنثالث بالنشيا، ترجمة حسين مؤنس، ص 124.

(15) لا تملك فيما وصل إلينا من آثاره، في هذا المجال، إلا رسالة مختصرة في الألحان نجدها في آخر مخطوط أكسفورد. انظر: مؤلفات ابن باجة، جمال الدين العلوي - دار النشر المغربية - ط 1 - 1983. ص: 160. الهامش رقم (5).

(16) رسائل فلسفية لأبي بكر بن باجة (نصوص فلسفية غير منشورة) جمال الدين العلوي. دار النشر المغربية - ط 1 - 1983. ص 42.

(17) المصدر السابق.

خلق هذا النوع من التنافس بين الفقهاء، حركس الدولة، الذين يبررون أعمالها، ويضمنون تطبيق الشريعة، وبين التأمل الفلسفي الذي كان ينتقد أشياء تخص التفسير، تفسير النصوص وتنظيم الأمور الدنيوية في المجتمع.

### 3 - بعض ملامح الترسييل عند ابن أبي الخصال :

لقد كان ابن أبي الخصال معاصرا لأعلام العصر أمثال ابن بسام والفتح بن خاقان وابن عبدون وغيرهم، وكانت تجمعهم بمعاصريه علاقة ودية، وأواصر حميمية تبدو من خلال الرسائل الإخوانية التي تشهد له ببيان قصرت البلاغة على محتده، وألقيت أزمة الفصاحة في يده، وتشرفت الخطابة والكتابة باعترائهما إليه.

وإذا كانت كتابته - كما يقول ابن الخطيب - كالشمس شهرة، والبحر والقطر كثرة، فإن الوقوف عليها، يبين مدى توسع اهتمامات الرجل، وإطلاعه على معارف شتى، استطاع أن يجمع فيها بين الترسييل الفائق، والشعر الرائق، وهو إنتاج غزير، بلاشك، حدده صاحب المطرب في خمس مجلدات<sup>(18)</sup>.

من هذه الجهة، تأخذ الكتابة الديوانية والإخوانية عند ابن أبي الخصال شكلا مميزا وخاصا بالنسبة إلى الكتابة المعاصرة له، ذلك أن ملامح البيان عنده يمتزج فيها الترسييل المسجوع المحكم بالبعد الشعري الذي تأخذ فيه الكلمة أبعادا دلالية متنوعة بتنوع معارف صاحبها، تشهد له بتضلعه العميق في أصول الكلمة واشتقاقاتها.

ولاشك أن شكل الكتابة الذي تميزت به رسائل ابن أبي الخصال، جعلت منه إمام النثر والنظم بدون منازع، بل نستطيع أن نقول: إنه أسس لصناعة الكتابة في الأندلس، بحيث لم يطلق اسم كاتب بالأندلس على رجل، كما يؤكد الفقيه أبو مروان بن مرة، قبل أبي عبد الله ابن أبي الخصال<sup>(19)</sup>.

اعتمادا على ذلك، أصبحت الكتابات اللاحقة تحذو حذوه، وتنهل من معين معرفته، ولاشك في ذلك (مادام هو آخر الكتاب وأحد من انتهى إليه علم الآداب)<sup>(20)</sup>.

(18) انظر : المطرب ص 188.

(19) أزهار الرياض : ج 5 ص 169.

(20) المعجب : ص 175.

ثمّ ألا يمكننا أن نضيف، ونحن نتحدّث عن خصوصيّة التّرسيل لدى ابن أبي الخصال، شكلاً آخر تميّزت به الكتابة عنده، امتزجت فيه ذاتيّة الأندلسيّة بموضوعيّة العصر الذي كان يستلهم منه مادّة موضوعاته ورسائله. وهو هذا البعد الدّينيّ العميق المتمكّن في النّفس، والروح الزاهدة التي تجدد في حبّ النّبيّ صلى الله عليه وسلّم وآله متنفساً لها.

ومن خلال الوقوف على هذه الخلفيّات الصّريحة والضّمنيّة التي أسهمت في تشكيل الكتابة عند ابن أبي الخصال، يجوز لنا أن نقول أن رسائله اضطلعت بدور التّوجيه والإرشاد، لأنّها قامت على إرساء منهجيّة الكتابة السّلطانيّة، بصفة خاصّة، على أسس ثابتة وواضحة. تخضع، من جهة، لذوق العصر وثقافته، وتتنقيد، من جهة ثانية، بضوابط البلاط المرابطيّ، وكذلك المرجعيّة العامّة التي تحدّد معالم شخصيّة الأمير المرابطيّ.

ولا شكّ أن مراعاة هذين الشّرتين بفرضان ذهنيّة لامعة، وشخصيّة ذكيّة تستطيع أن تجمع بين تفتح الأندلسيّين وذوقهم وحضارتهم، وبين حزم المرابطين وانضباطهم عاطفيّاً وأخلاقيّاً. ويجد الأمير المرابطيّ في شخصيّة ابن أبي الخصال الشّروط التي تلائم عقليّته ومزاجه، فيضطلع بمهمّة الخدمة السّلطانيّة، إذ نجده كاتباً خاصّاً لأمير المسلمين عليّ ابن تاشفين ثمّ كاتباً لابنه تاشفين، كما أشرنا آنفاً، كما اختصّ بالكتابة للأمير أبي يحيى (أبي بكر) بن أبي عبد الله محمّد بن الحاج.

واللّفت للنظر، في هذا الإطار، أن الكتاب في عهد المرابطين كانوا يُختارون لمكانتهم العلميّة والأدبيّة، وحيثيّتهم الاجتماعيّة، في حين نجدهم في عهد الموحدّين يعيّنون بعد اختبار ولائهم وإظهار إيمانهم بتعاليم المهدي وخليفته عبد المؤمن<sup>(21)</sup>.

#### 4 - موضوع الرسائلتين :

إنّ الرّسالتين اللّتين أقوم بنشرهما ههنا، رسالتان رسميّتان، كلتاهما في التّهنئة . فأمّا أوّلاهما، فهي خالية من التّاريخ، ولكن يظهر من موضوعها، ومن بعض القرائن الواردة في الأبيات الشعريّة التي افتتح بها ابن أبي الخصال رسالته، أنّها في تهنئة الأمير تاشفين بن عليّ بولاية غرناطة التي تمّت سنة 523 / 1128، حسب اتّفاق جلّ المصادر التّاريخيّة التي تحدّثت عن المرحلة. كما يستفاد منها أنّه كتبها، وهو بحضرة مراكش.

(21) انظر : ابن عبد ربّه الحفيد، محمّد بن شريفة، دار الغرب الإسلاميّ - ط 1 - 1992 - بيروت - لبنان - ص

وتتميّز الرّسالة بالترسيل البديع الذي انفرد به قلم ابن أبي الخصال، امتزجت فيه طلاوة الكلمة الشعرية ببيان العبارة الثّرية، استطاع أن يكشف من خلال ذلك التّزاوج عن صور بلاغية تشهد له بالكمال، لا نستطيع إزائها إلا أن نردّد مع ابن بسّام أنّه بحقّ (أسكت القائلين واستوفي غاية المحسنين)<sup>(22)</sup>.

وأما الرّسالة الثّانية، فإنّها تعدّ وثيقة تاريخية هامّة من حيث مضمونها الذي يتعلّق بالحديث عن غزوة من سلسلة الغزوات البطوليّة الخالدة التي قام بها الفارس المرابطيّ المغوار تاشفين بن عليّ.

والرّسالة بدورها خلو من التّاريخ، فضلا عن أنّها لا تكشف صراحة عن هذه المعركة التي أحرز فيها الأمير المرابطي على النّصر المبين، ولكن يبدو من خلال تتبّع المواقع والحصون التي ذكرها ابن أبي الخصال في هذه الرّسالة، أنّها تعني الحملة التي قام بها الأمير تاشفين (قصد العدو المنيع بظليطة لرفعه عن عقرها ودفعه عن أفقها وقطرها).

ولما كان أمر الحملة متعذّرا، حسب ما يبدو في ثنايا الرّسالة، طرأ تحوّل في استراتيجية الغزوة، إذ يُمّ المحاربون وجوههم شطر «مكادة» و«شنت أولالية»، (فخربوا معاهدهما وزلزلوا قواعدهما) و(غادروهما كالرّسم الدائر). وحين فراغهم من حطم تلك الجهات (أخذوا الصّدر باللّواء منشورا والجمع موفورا والفتح يشرق نورا).

ويبدو من خلال القرائن والعلاقات الواردة في سياق الرّسالة أنّها تعود إلى الحقبة التي تولى فيها تاشفين بن علي ولاية الأندلس، إذ كان أبو عبد الله بن أبي الخصال في هذه الفترة كاتباً له إلى جانب مؤرّخ الدّولة اللّمتونيّة أبي بكر الصيرفي<sup>(23)</sup>.

ويمكن تحديد بداية هذه الولاية، ونعني بذلك ولاية «غرناطة» و«المرية»<sup>(24)</sup>، حسب ما جاء في البيان المغرب<sup>(25)</sup> والإحاطة<sup>(26)</sup> بسنة 523 / 1128<sup>(27)</sup>.

(22) الذّخيرة - القسم الثّالث - المجلد الثّاني - ص 787.

(23) انظر : الإحاطة ج 1 ص 450.

(24) أمّا ولاية قرطبة فإنّها لم تنصف إليه إلا في سنة 526 هـ حسب ما جاء في البيان المغرب ج 4 - 87، نظم الجمان ص : 199.

(25) البيان المغرب ج 4 ص 80.

(26) المصدر السابق ج 1 ص 449.

(27) أمّا ابن أبي زرع فإنّه لم يحدّد بداية هذه الولاية، وكذا مناطق الإمارة، وإنّما أطلق القول على عمومته (في سنة خمس عشرة وخمسائة جاز أمير المسلمين إلى العدو، وولي أخاه تقيما جميع بلاد الأندلس، فلم يزل عليها إلى سنة عشرين فتوفّي تقيم ووّلّي مكانه الأمير تاشفين بن علي) روض القرطاس ص 164.



في حين لا نستطيع ضبط نهاية هذه الولاية ضبطاً حقيقياً، وإنما نستطيع أن نقول: إنها كانت في حدود سنة 531 / 1136 أو 532 / 1137<sup>(28)</sup>.

ولعلنا من خلال الوقوف على الأحداث التاريخية التي عرفتتها فترة ولاية تاشفين بن علي بالأندلس، على الرغم من ندرة التفاصيل التاريخية الدقيقة التي اتسمت بها هذه المرحلة الحاسمة من حياة الدولة المرابطية، نستطيع أن نرجع تاريخ هذه الغزوة التي تحدثت عنها رسالة ابن أبي الخصال، فنقول: إنه يكاد يغلب على الظن أنها تعود إلى الفترة ما بين 526 / 1131، و530 / 1135 وإنها غزوة من أعنف الغزوات التي حلت بالنصارى، والتي أراد تاشفين منها - فيما نرى والله أعلم - القصاص لأبطال لمتونة وزعمائه الذين نكلت بهم الحرب الغادرة التي شنها العدو على المسلمين بإشبيلية وإيقاعه بالمسلمين فيها سنة 526 / 1131، وكان أمير إشبيلية أبو حفص عمر بن علي بن الحاج قد برز إليه (فكانت به الدبرة في نفر من المسلمين استشهد جميعهم)<sup>(29)</sup>. إن الغزوات المتعددة التي شنها تاشفين بن علي على النصارى وأشارت إليها جل المصادر التي وقفنا عليها لم تتحدث إطلاقاً عن هذه الغزوة، ولم تشر إليها ولو من طرف خفي<sup>(30)</sup>، اللهم ما جاء بصفة التعميم في بعضها<sup>(31)</sup>.

---

(28) يحدّد ابن عذارى حركة تاشفين عن الأندلس إلى حضرة أبيه سنة 531 هـ (ص 96) في حين نجد ابن الخطيب لا يقطع برأي في ذلك (سنة إحدى وثلاثين وخمسمائة وقبل سنة إثنين) الإحاطة ج 1 ص 453. وينفرد ابن القطان بتحديد خروج تاشفين من الأندلس إلى العدو تحديداً دقيقاً، إذ يقول (وأجاز البحر في صدر جمادى الأولى، ودخل مراكش في أول رجب من هذه السنة. (يقصد سنة 532 هـ) نظم الجمان ص 233. (29) الإحاطة ج 1 - 452 - نظم الجمان : 197 - المطرب: 82 - 83.

(30) انظر مثلاً تراتب الأحداث والغزوات ابتداءً من سنة 523 هـ إلى سنة 531 هـ في البيان المغرب (ص 80 - 96). وكذلك الأمر في نظم الجمان ابتداءً من صفحة 181 وما يليها، في حين نجد صاحب الحلل الموشية يكتفي بالإشارة إلى اثنتين منها: غزوته الشهيرة بأحواز بطليوس، وغزوة جبل القصر. أمّا ابن الخطيب في الإحاطة فقد ذكر من أخبار جهاد تاشفين غزوته لحصن السكة سنة 524 هـ، وفصل الحديث عنها - ج 1 - ص : 451)، وأشار إلى غزوة له عقب مهاجمة النصارى لإشبيلية سنة 526 هـ. وهي التي كانت بأحواز بطليوس. في حين نجد ابن أبي زرع يؤرّخ لغزواته في ثلاثة مراحل: جلّ الغزوات سنة 520 هـ ؟ وهناك غزوتان تاليتان على هذا التاريخ إحداهما سنة 528 بقرطبة محمّود التي أرّخ لها ابن القطان سنة 527 هـ (انظر ص: 20) وآخرها غزوة بفحص عطية سنة 530 هـ (روض القرطاس ص: 164).

(31) أعني بذلك الغزوة التي ذكرها ابن أبي زرع سنة 520 هـ حيث هزم الأمير تاشفين النصارى (بفحص الصواب وقتلهم قتلاً ذريعاً، وفتح ثلاثين حصناً من حصون بلاد الغرب، وكتب بالفتح إلى أبيه) انظر تفصيل ذلك: روض القرطاس ص: 164.

ومما تجدر الإشارة إليه هنا، هو أن سنة 520 هـ التي أرّخ فيها ابن أبي زرع لكثير من غزوات تاشفين بن علي يجب أن يعاد فيها النظر من حيث التقويم الزمني للفتوحات والغزوات المرابطية بالأندلس.

من هذه الجهة، كان نشر هذه الوثيقة ضرورياً ولازماً، لأنها محاولة ترمي إلى الكشف عن سجل البطولات الخالدة التي حققها الفارس اللمتوني الأمير تاشفين بن علي، فضلاً عن أنها ستجلي صفحة أدبية مشرقة من تاريخنا الأدبي الأندلسي الثرى، يبرهن فيها ابن أبي الخصال عن أنه كان فارساً في ميدان البيان، وحامل لواء الإحسان لأهل هذا الشأن.

## الرسالة الأولى

وكتب أيضاً في المعنى (32) : (الوفر)

وردت ورود مُنهَل الغَمَام	وسيبك والحبيا هام وهام (33)
فهذا أخضر النفحات نضر	وهذا أحر الصفحات دام
هنا سر الحياة ولا حياة	بغير الغيث في ظل الحسام
وما اعتدل الزمان وطاب إلا	بعدل سجية الملك الهمام
لقد فازت دمشق (34) بتاشفين	وطار لها به أعلى السهام
وما فوق التي نالوا محل	وبين ظهورهم هذي الإمام
ولما لم أفد لقضاء حق	أزرت (35) نديه وقد السلام

أطال الله بقاء الأمير الأجل، الملك الأوحّد الأفضّل، والأفندة تهوي إليه، والقبول يوضع له، والمحبة تلقى عليه، والآمال تحيم لديه، ومقاليد السيادة والسياسة في يديه. ولازال يحوز المدى، ويوزج كتائب النصر وجيوش الهدى، ويأخذ كل تقيّة (36) على العدى، وهو أيدّه الله -

(32) الضمير هنا يعود إلى ابن أبي الخصال، والمقصود بالمعنى هو (مخاطبة الأمراء).

(33) معنى السيب هنا العطاء، والحبيا: الخصب، المطر، وتفيد (هام) الأولى معنى سال من: همي يهمني، ولعلّ

الثانية مقلوبة من هام يهيم بمعنى ذاهب، فيكون المعنى المقصود (يسبل ويذهب).

(34) غرناطة هي دمشق بلاد الأندلس، انظر نفع الطيب ج 1 ص: 141.

(35) قال الفراء: أزرت فلانا أزرا قوتته، وأزرتته: عاونته. لسان العرب (أزرا).

(36) تقيّة وتقيّة وتقاء: أخذ الحذر من الأعداء.

لَا يَزَالُ فِي انْتِظَامٍ مَنْقَبَةٍ<sup>(37)</sup>، وَافْتِحَامٍ عَقَبَةٍ، وَمَوَارِدٍ وَمَصَادِرٍ مُرْتَقَبَةٍ، وَمَسَاعٍ<sup>(38)</sup> كُلِّ سَمَاءٍ لَهَا أَرْضٌ، وَأَدَاءٍ حَقِّهَا عَلَى الْحَاضِرِ وَالْبَادِي قَرَضٌ.

فَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي ثَنَاهُ عَنْ مَغْزَاهُ رَاضِيًا، وَلِحَقُوقِ الثُّغْرِ قَاضِيًا، وَهَنِيئًا لَهُ وَلِلْأَسْلَامِ بِهِ يُمْنُ الْمَأْبِ وَالْمُقَلِّ<sup>(39)</sup>، وَأَنْفِتَاحِ كُلِّ مُرْتَبِجٍ<sup>(40)</sup> مُقْفَلٍ، وَعَزْزِ الْعَدُوِّ فِي عُقْرِهِ الْمَنِيعِ، وَأَمْرِهِ الْجَمِيعِ. وَلَقَدْ حَلَقْتُ عَلَيْهِمُ الْمَنَآيَا وَحَامَتُ، لَوْلَا جِدْرٌ دُونَهُمْ قَامَتْ، وَسَتَجْعَلُهَا الْعَزَائِمُ بِحَوْلِ اللَّهِ دَكَا، وَتَصْكُهُمْ بِوَادِرِهَا صَكًا. سَاعِدُهُ الْقَدْرُ، وَحَالِفُهُ الظُّفَرُ، وَلَا زَالَ يَغْزُو وَيُنْصَرُ، وَعَدُوُّهُ يُصْرَعُ وَيَعْفَرُ، بِحَوْلِ اللَّهِ وَطَوْلِهِ.

وَأَقْرَأَ عَلَى حَضْرَتِهِ الْجَلِيلَةِ أَعْمَ السَّلَامِ وَأَوْفَاهُ وَأَبْرَهُ وَأَحْفَاهُ، ثُمَّ السَّلَامُ الْمَجْدُدُ عَلَيْهَا وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

## الرَّسَالَةُ الثَّانِيَّةُ

وَفِي الْمَعْنَى لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْخِصَالِ<sup>(41)</sup> :

كِتَابَنَا بَعْدَ صُدُورِنَا عَنِ الْغَزْوِ الَّذِي نَحْنُ فِيهِ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ بَيْنَ أَمْرِ جَمِيلٍ، وَصَنِيعٍ جَلِيلٍ، وَعَمَلٍ مَبْرُورٍ يُرْفَعُ، وَسَعْيٍ مُشْكُورٍ يُضْمَنُ لَصَحَافَةِ الْقَبُولِ وَيُسْتَوْدَعُ.

وَنَحْنُ نَشْرَحُهُ لَكَ حَسَبَ اتِّفَاقِهِ، وَنَسُوقُ الْقَوْلَ فِيهِ عَلَى اتِّسَاقِهِ، لِنَتَلَقَّى فَضْلَ اللَّهِ بِمَا تَلَقَّيْنَاهُ مِنْ شُكْرِهِ، وَتَقْدِرَ صُنْعَهُ الْكَرِيمِ حَقَّ قَدْرِهِ.

فَكَانَتْ وَجْهَتُنَا هَذِهِ - تَقْبَلُهَا اللَّهُ - مَعْفُودَةً أَوَّلًا عَلَى قَصْدِ الْعَدُوِّ الْمَنِيعِ عَلَى (طَلِيلَتِهِ)<sup>(42)</sup> - أَعَادَهَا اللَّهُ - لِرَفْعِهِ عَنْ عُقْرِهَا، وَدَفْعِهِ عَنْ أَفْقِهَا وَقَطْرِهَا، إِذْ كَانَ الدِّفَاعُ عَنْ

(37) وهي الطريق بين دارين لا يستطيع سلوكه، وقيل هو الطريق التي تعلق آثار الأرض، وفي الحديث، (لَا شُعْةَ فِي فُحْلٍ وَلَا مَنْقَبَةٍ) لسان العرب (نقب).

(38) هكذا في الأصل، وهي غامضة.

(39) من قفل يُقفل، إذا عاد من سفره.

(40) مُرْتَبِج: مُقْلَق.

(41) يقصد معنى (مخاطبة الأمراء).

(42) بالأندلس بينها وبين إشبيلية محلة من عشرين ميلا، ومن طليطلة إلى ليلة محلة مثلها. الرّوض المعطار ص:

أهلها من قواعد الصلح وعقوده، وشُدُوطِ السِّلْمِ وعهوده. فترامت إلى العدو - دمره الله - الأنبياء بازديادٍ لافئنا إليه ووردته عيونه<sup>(43)</sup> بمقدمة عليه، فاستشعر الخوف روعه<sup>(44)</sup>، وقض بمهابتنا جمعه، ووردنا الخبر بقفوله، ونحن إذ ذاك لم نعد غافق<sup>(45)</sup> - حرسها الله - فهناك عقدنا الضمير على التفوذ لوجهتنا والتماذي في غزوتنا، حتى نطأ بلاده وطء مقيد، ونعيد مصانعها كالطريق المعبد، فسرتنا حتى وافينا (قلعة رباح)<sup>(46)</sup> - حرسها الله - فوصل إلينا بها كتاب عامل (أريلية)<sup>(47)</sup> يذكر أن الجمع المنفصل أنفاً عن «طليطلة» تألف مرة في حفل وأقبل يريد غدر (مسطاسة)<sup>(48)</sup> في ثلاثة آلاف، بين خيل ورجل، ودنا حتى اضطرب محلته «بوكادي الرمل»<sup>(49)</sup> فاستخرنا الله على قصده، واستعناه سبحانه على خطمه، وصدنا تلقاه، وصمنا لا ننوي إلا لقاءه، ووصلنا نحوه السير فأدركناه، وحشنا السعي ووالينا، حتى لحقناه «بدار الفائزة»<sup>(50)</sup>، فبتنا بها ناجزين لبيننا<sup>(51)</sup>، عامدين لطيتنا<sup>(52)</sup>.

(43) عيونه: جواسيسه.

(44) روعه: قلبه.

(45) بالأندلس بقرب حصن بطروش، وهو حصن حصين، ومعقل جليل، في أهله نجدة وحزم وجلادة وعزم. الروض المعطار ص: 426.

(46) مدينة تابعة لمدينة طليطلة في التقسيم الإداري الأندلسي، وتوصف بأنها حد فاصل بين أرض النصارى وأرض المسلمين، ويحدّها الرّازي بأنها شمال شرق قرطبة وجنوبي طليطلة، وأنها تقع على وادي أنه، وهي مسماة في الأغلب باسم التّابعي علي بن رباح اللّخمي الذي اشترك في فتح الأندلس. راجع: الروض المعطار رقم 150 ص: 162.

(47) في الأصل (أريلية): حصن بين سرتة وطليطلة، من أعمال الأندلس بينها وبين كلّ واحدة منهما عشرة فراسخ استولى عليها الإفرنج في سنة 533 هـ - معجم البلدان - لياقوت الحموي - المجلد 1 - ص: 166.

(48) في الأصل مصطامة: والغالب هو ما أثبتناه في المتن: قرية في مديرية مدينة ريال Ciudad Real (قرية من طليطلة)، الحلة السّراء ج 2 - 178 - الهامش رقم (2).

(49) وادي الرمل، سلسلة جبال متوسطة الارتفاع تتفرّع عن سلسلة الجبال الوسطى في وسط شبه الجزيرة، وينبع من هذه الجبال نهر يسمى وادي الرمل يتّجه الى الجنوب ماراً بضاحية الأسكوريال، ويصبّ في نهر تاجه شرقي طليطلة، وهذا النهر - كما يدلّ عليه اسمه - جاف معظم العام تقريباً إلا في أوقات المطر الغزير.

انظر: الحلة السّراء ج 2 ص: 345 - الهامش رقم (1).

(50) لم أقف على تحديد موقعها في جلّ المعاجم الجغرافية المطبوعة.

(51) من بيبي: قال ابن الأعرابي: بَيَّاك: قصدك - لسان العرب (بيبي).

(52) الطّية: الثّبة.

قَوَّرَدَ أَيْضًا كِتَابُ عَامِلٍ «أَرِيلِيَّة» الْمَذْكُورُ، وَأَنَّ هَذَا الْعَدُوَّ الْمُحْتَلَّ «يَوَادِي الرَّمْلِ» أَسِرَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ «أَرِيلِيَّة» فَحَدَّثَهُ بِمَا أَرَدْتَاهُ، وَأَخْبَرَهُ بِقَصْدِنَا إِيَّاهُ، فَكَعَّ (53) عَنْ الْمَصَامِدَةِ، وَضَعَفَ عَنِ الْمَقَاوِمَةِ، وَكَصَّ عَلَى أَعْقَابِهِ، وَرَأَى أَنَّ وَجْهَ الْحَزْمِ فِي انْقِلَابِهِ. فَحَمِدْنَا اللَّهَ تَعَالَى عَلَى مَا أَوْهَنَ مِنْ كَيْدِهِ، وَأَضْعَفَ مِنْ أَيْدِهِ، وَرَأَيْنَا، عِنْدَمَا صَحَّ لَدَيْنَا مِنْ خَبَرِهِ وَتَبَيَّنَتْهُ مِنْ صَدْرِهِ، أَنَّ نَجْعَلَ الْغَزْوَ إِلَى جِهَتَيْ «مَكَادَةَ» (54) وَ«شَنْتَ أَوْلَاكِيَّة» (55)، فَتَقَدَّمْنَا نَحْوَهُمَا، وَبِمَمْنَا بَيْنَ أَفْقَهُمَا، فَقَدَّمْنَا بَيْنَ أَيْدِينَا مِنَ الْعَسْكَرِ - أَمَّا اللَّهُ - أَلْفًا وَخَمْسَ مِائَةِ فَارِسٍ، تُصَبِّحُهُمْ مُغِيرَةً، وَتَحُلُّ بِهِمْ دَائِرَةً مُبِيرَةً (56). فَصَبَّحُوا «مَكَادَةَ» وَأَحْرَقُوهَا مِنْ جَمِيعِ جِهَاتِهَا، وَشَنُّوا الْغَارَةَ عَلَى ذَوَاتِهَا، وَاکْتَسَحُوا مَا وَجَدُوا مِنْ غَنِيمَتِهِمْ، وَاسْتَوْعَبَ الْقَتْلُ وَالْأَسْرُ مِنْ أَلْفِي خَارِجِ مَدِينَتِهِمْ، ثُمَّ تَلَوْنَاهُمْ نَحْنُ فِي جَمْعِنَا الْمَوْقُورِ (57)، وَلَوْكُنَّا الْمَنْصُورَ، فَقَدِمْنَاهَا فَمَا اضْطَرَبَّتْ الْأُبْنِيَّةُ، وَلَا نَصَبْنَا الْأُخْبِيَّةَ، حَتَّى دُمِّرَتَاهَا تَدْمِيرًا، وَجَعَلْنَاهَا هَبَاءً مَنْثُورًا. وَدَآمَ أَعْدَاءُ اللَّهِ ثُبُوتًا فَرَشَقَتْهُمْ السَّهَامُ، وَطَالَعَهُمُ الْحِمَامُ، وَاشْتَدَّ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ، وَضَاقَ بِهِمُ الْمَجَالُ، حَتَّى دَخَلَتِ الْمَدِينَةُ عَلَيْهِمْ مِنْ أَبْوَابِهَا، وَالْجَاهُ الْمَحْصَرُّ إِلَى التَّرَقُّيِّ فِي أَسْبَابِهَا (58)، وَالتَّعَلُّقِ بِذَوَائِبِ قِصَابِهَا، وَاسْتَبِيحَ حِمَى الْمَدِينَةِ بِإِخْلَاقِهَا (59)، وَاسْتَوَلَّى السَّبْيُ وَالْحَرِيقُ عَلَى أَرْجَائِهَا، وَصَارَ أَمْرُ أَعْدَاءِ اللَّهِ آخِرًا إِلَى أَنْ تَحَزَّبُوا بِالْقَصَبَةِ لِمَنْعَتِهَا، وَاعْتَصَمُوا بِذُرُوتِهَا (60) وَعَقَوْتِهَا (61)، وَكَانُوا عَدَدًا جَمًّا لَا طَمَعَ لَنَا فِي غَلَبَتِهِمْ إِلَّا فِي الْأَمَدِ الطَّوِيلِ، وَالِاسْتِعْدَادِ الْجَلِيلِ. فَاْمُنَكْنَا عَنْهُمْ بَعْدَ أَنْ جَدَّ عَلَيْهِمُ الْبَلَاءُ، وَأَخَذَ الْقَتْلُ مِنْهُمْ وَالسَّبَا، وَمَسَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ الْقَرْحُ (62)، وَأَثَخْنَهُمُ الْجَرْحُ، وَخِلَالَ مُحَاوَلَتِنَا أَمْرَ «مَكَادَةَ» أَنْقَذْنَا

(53) كَعَّ يَكْعُ كَعًا : جَبَنَ وَضَعَفَ.

(54) ذَكَرَهَا صَاحِبُ الْمَغْرِبِ فِي كِتَابِ الْمَمْلَكَةِ الطَّبِلِيَّةِ الَّذِي عُنُونُهُ: بَكْتَابُ (السَّعَادَةُ فِي حُلِيِّ قَرْيَةِ مَكَادَةَ).

وَقَالَ عَنْهَا: إِنَّهَا مِنْ مَدَنِ الْمَمْلَكَةِ الطَّبِلِيَّةِ، وَقَدْ حَصَلَتْ فِي أَيْدِي النَّصَارِيِّ. وَإِلَيْهَا يَنْسَبُ الشَّاعِرُ الرَّجَالُ أَبُو

الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ الْمَكَادِي. الْمَغْرِبُ ج 2 - ص: 45.

(55) مَدِينَةٌ مِنْ أَعْمَالِ طَبِلِيَّةٍ بِالْأَنْدَلُسِ، مَعْجَمُ الْبُلْدَانِ الْمَجْلَدُ 3 ص 366.

(56) مُهْلِكَةٌ، مِنْ بَارِ الرَّجُلِ يَبُورُ يَوْرًا وَأَبَارَ غَيْرُهُ فَهوَ مُبِيرٌ.

(57) فِي الْأَصْلِ الْوُفُورُ، وَأَضْفَا الْمِمْ لَاسْتِقَامَةِ وَزَنِ السَّجْعَةِ.

(58) اقْتِبَاسٌ مِنْ قَوْلِهِ تَعَالَى: «فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ» سُورَةُ ص الْآيَةُ 10.

(59) فِي الْأَصْلِ بِأَخْلَاقِهَا.

(60) الدُّرُوءُ وَالذُّرُوءُ: الْمَكَانُ الْعَالِي، ج: الدُّرَى.

(61) عَقَوَةُ الدَّارِ: حَوْلُهَا وَقَرِيبُهَا مِنْهَا.

(62) اقْتِبَاسٌ مِنْ قَوْلِهِ تَعَالَى: «إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِثْلُهُ» آلْ عِمْرَانَ الْآيَةُ 140.

إلى «شنت أولالية» من عسكرنا - وقره الله - من عاجلها بالحيف، وتقلبها بالسيف، فقتل رجالها، وأسرى عيالها، وألحقها ملحق أختها «مكادة» في التغيير، والحريق المستطير، وصدر عنها وقد زلزلت قواعدها، وخربت معاهدها، وعولجت بقطع الدابر، وغودرت كالرسم الدائر، وتركت تنوء بالجذ العائر. وحين فراغنا من حطم تلك الجهات، وتدويغ تلك الساحات، وأخذنا في الصدر<sup>(63)</sup> باللواء منشودا، والجمع موقورا، والفتح يشرق نورا، فآبنا، وبلاء الله عندنا حسن جميل، وظل السلامة على الأولياء ممدود ظليل.

والحمد لله على ما عرفنا من الظفر، وسوغنا من الغنم الأوفر حمدا يتكفل بمزيد النعم، ويقتضي دوام صنعه الأكرم. لأرب غير.

وطالعناك لتأخذ من النعمة المتجددة بقسمك، وتضرب فيها بسهمك، وتبثها هنالك، حتى يستوي الأولياء في ذلك. وتبلغ سلاما عميما ورحمة الله.

---

(63) الصدر: الرجوع والعودة.